GARGESLEMAG

Maurice LEFÈVRE, Maire de Garges et L'équipe Municipale vous souhaitent une année 2016 VERDOYANTE !

Magazine Trimestriel d'information locale et municipale / 15 janvier 2016 / N°4

SOMMAIRE

3 L'édito du Maire
Les rendez-vous
Le chiffre

4 L'oeil gargeois
> *Garges, un art de Ville*

5 Garges évènements
> *Garges, le Single !*

6 Garges s'engage
> *Le budget 2016*

7 - 10 Grand angle
> *En avant pour 2016 !*

11 Garges éco
> *De Garges à Londres via la Maison des Langues*
Garges tranquillité
> *Sans répit pour les « véhicules tampons »*

12 Garges naturellement
> *Main dans la main pour l'Agenda 21*

13 Vivre ensemble
> *Garges en paix*

14 Capital jeunesse
> *Parce que vous êtes jeunes. Mais pas que !*

15 Sportivement vôtre
> *Le club de handball*

16 La culture pour tous
> *Rencontres d'ici et d'ailleurs*
Film à l'affiche > *Mia Madre*

17 L'association Gargeoise
> *Roula NABULSI, Présidente de l'association Mixages*
Bien vivre sa retraite
> *Atelier « transition retraite »*

18 Garges s'embellit
> *Garges, ville lumière*

19 Tribunes libres
Garges vous simplifie la ville
> *Le permis de construire*

20 Le questionnaire de Proust
> *La fourmi*

21 Le jeu gargeois
C'est à vous
Dans le rétro

22 Dans les coulisses...
> *...des châteaux d'eau de Garges*
Téléphones utiles

23 Sortir à Garges

ÇA S'EST PASSÉ *à Garges*

1. Handisport au gymnase Colette Besson – 30 septembre **2. Ouverture de la saison culturelle** – 3 octobre / **3. Balades urbaines** – 10 octobre / **4. Lancement d'Octobre rose 5. Installation du Conseil municipal jeunes** – 4 novembre **6. A donf' les manettes** – 7 novembre / **7. Commémoration de l'Armistice de 1918** – 11 novembre / **8. Accueil des nouveaux arrivants** – 14 novembre / **9. Hommage aux victimes des attentats à Paris** – 16 novembre.

Direction de la publication : ML • Rédaction : Direction de la Communication de la Ville de Garges-lès-Gonesse
Conception/Réalisation : CPP • Photos : DCRP DR • ISSN 2431-5427
Hôtel de Ville, BP 2 95141, Garges-lès-Gonesse cedex • Tél. : 01 34 53 32 00
email : communication@villedegarges.com
: Article accessible sur www.villedegarges.fr aux personnes malvoyantes.
IMPRIM'VERT : Imprimé sur du papier recyclé - non PEFC
RECYCLÉ FSC FSC® C124913

2016 : UNE BELLE ANNÉE ENTRE NOUS

VOS RENDEZ-VOUS

CONSULTATIONS JURIDIQUES
Sur rendez-vous, le jeudi de 18h à 19h
Services à la Population,
Centre commercial de l'Hôtel de Ville
✆ 01 34 53 32 00

DON DU SANG
Jeudi 14 janvier, de 14h à 19h
Salon d'Honneur de l'Hôtel de Ville

CONSEIL MUNICIPAL
Mercredi 27 janvier, à partir de 19h
Salon d'Honneur de l'Hôtel de Ville

LE CHIFFRE

2016

L'année de toutes les ambitions pour Garges !

Chères Gargeoises, Chers Gargeois,

Voilà que s'achève 2015 qui ne devrait pas rester dans nos mémoires !
Ce monde semble décidément avoir perdu la tête et la raison.
Il oublie l'essentiel : l'Humain avec un grand "H".
Cet Humain sans lequel il n'y a plus d'Humanité justement,
ni de Civilisation, ni de Respect, ni d'Entraide !
La barbarie se diffuse comme se diffuse une maladie contagieuse.

Face à cela, nous, au travers de nos vies Gargeoises, devons lutter contre toutes les formes d'Inhumanité ! C'est bien l'esprit qui nous anime au quotidien.

Je voudrais porter cet espoir de Paix avec vous.

Parce que Garges cultive la Paix tous les jours,
continuons à faire de notre Ville un havre de Paix.

Faisons de Garges une ambassadrice de la Paix, ici et ailleurs.

Parce que la Paix se construit chaque jour, soyons en 2016
les artisans de cette Paix
Bonne année à Toutes et Tous.

Maurice LEFÈVRE,

Votre Maire

GARGES Forte & fière

GARGES, UN ART DE VILLE

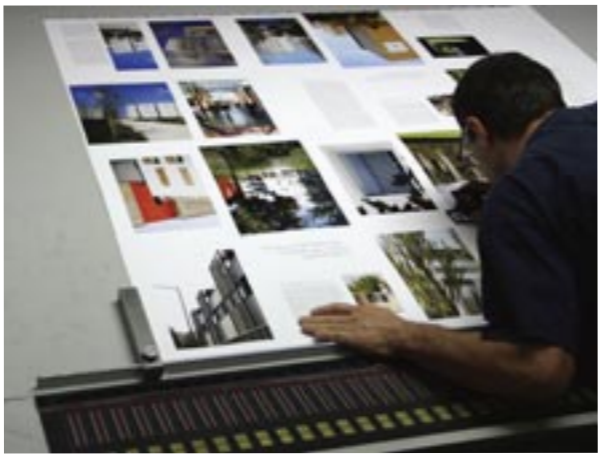
La Ville de Garges est riche de sa population, de ses espaces verts, de ses lieux, de son histoire. Les Gargeois la façonnent au quotidien. Pour toutes ces raisons Maurice LEFÈVRE a souhaité qu'un livre soit consacré à notre belle Ville.

En janvier 2014, Maurice LEFÈVRE a rencontré l'équipe des Editions du Palais dans l'idée de créer un livre sur Garges.

Claire de LOYNES, auteur et David BORDES, photographe se sont attelés à cette tâche afin de dépeindre Garges et son histoire au plus proche de la réalité. De l'idée à la diffusion, 18 mois ont été nécessaires à la création de « Garges, un art de Ville ».

Durant cette période, le projet a fait son chemin. L'auteur et le photographe se sont imprégnés de la Ville en plongeant dans ses archives, en échangeant avec des Gargeois ou en flânant dans les rues.

Un ouvrage à découvrir !



GARGES, LE SINGLE !

Mettre sa ville en chanson pour bousculer les clichés. Maurice LEFÈVRE, Maire de Garges est sorti des sentiers battus. Résultat : Garges, le Single.

LA MUSIQUE QUI RASSEMBLE

En janvier 2014, Maurice LEFÈVRE prononce un discours, rappelant à ses auditeurs la beauté de Garges, ses richesses, sa diversité, son dynamisme et le plaisir que les Gargeois ont à y vivre.

De là, lui vient une idée : mettre sa ville en chanson.

DES GARGEOIS QUI CROIENT EN LEUR VILLE

Laissant germer l'idée du single, Maurice LEFÈVRE s'est entouré de professionnels de la musique afin de soutenir au mieux des Gargeois volontaires, sélectionnés lors d'un casting.

Passionnés de musique et devenus de véritables ambassadeurs du «vivre ensemble» gargeois, Madelina, Aurélie, Gessy et Sophiane ont travaillé de concert pour créer un single qui représente leur ville et met en valeur leur identité gargeoise. Un clip a été réalisé avec de jeunes Gargeois, également volontaires, pour promouvoir l'image de Garges : Lassana, Nakhimoudine, Alexandre, Kevin, Milika, David et Alexandra sont sur ce clip avec les chanteurs pour une vidéo 100% gargeoise.

LE SINGLE : UNE MUSIQUE FAMILIALE

Guitariste, bassiste, batteur, chanteurs – qu'ils soient choristes, solistes ou rappeur – tous les participants se sont pris au jeu pour un rendu impeccable.

La musique de Garges ressemble à la population de la ville : intergénérationnelle, multicolore et entraînante. Inspirées du Gospel, du Rap, du RnB et du Pop Rock, les voix se mêlent et se rassemblent par-delà les clivages.

Depuis le 7 janvier, ce single de 4'21 et le clip sont disponibles gratuitement sur le site internet de la Ville.

REPÈRES

Le Single en chiffres

4'21 : c'est la durée du Single

4 : c'est le nombre de chanteurs Gargeois

10 : c'est le nombre de Gargeois qui ont participé au clip

7 : c'est le jour, en janvier 2016, du lancement du Single !

6 : c'est le nombre de mois de travail préparatoire

350 : c'est le nombre d'heures consacrées à la réalisation du clip

« Allons flâner dans les rues
Chasser les malentendus
Nous sommes tous une famille pour notre ville,
pas des inconnus »

À télécharger gratuitement sur www.villedegarges.fr

LE BUDGET 2016

En décembre dernier s'est tenue la présentation du budget primitif 2016.
Voici un panel des projets en investissement votés par les membres du Conseil Municipal.

Projet de construction d'une crèche rue Guy Môquet – 1.500.000 €

Travaux à l'école Jaurès : réhabilitation de l'école et de la cour 1.500.000 €

Garges Paysage, 1ère tranche des aménagements

Désengagement de l'État :
baisse de la dotation globale de fonctionnement de
-1.1 million d'euros
pour la 2ème année consécutive, soit 2.2 millions sur 2 ans

0%
d'augmentation d'impôts

Rénovation des gradins de Lino Ventura 4 – 530.000 €

Le déploiement de la vidéo protection pour une meilleure sécurité

Poursuite du PNRU 2

Le festival des arts de la rue les 21 et 22 mai 2016

> Rénovation de l'Hôtel de Ville – 650.000 €

> L'Euro de foot adapté INAS 2016

> Le développement du numérique par des services publics dématérialisés

LE MOT DE L'ÉLUE

Marie-Claude LALLIAUD
Adjointe au Maire
déléguée aux Finances

« Le vote d'un budget est toujours un moment important pour une ville. Malgré les importantes diminutions des dotations de l'État, nous nous efforçons de rester vigilant afin d'apporter des services de qualité et d'investir pour l'avenir de notre Ville. Comme voté précédemment et comme M. le Maire s'y était engagé, nous n'augmenterons pas les taux de nos impôts. Ainsi, pour la 11ème année consécutive, Garges n'augmentera pas ses impôts. Le coût des produits liés aux services à la population (cantine, accueils de loisirs, cinéma…) n'augmentera pas non plus, permettant ainsi aux Gargeois de maintenir leur pouvoir d'achat. C'est là encore un engagement tenu de M. le Maire. »

EN AVANT POUR 2016 !

*Les cérémonies des vœux, conduites par M. le Maire, ont eu lieu durant les deux premières semaines du mois de janvier. Elles se sont axées autour de la thématique de cette année : **Garges ville verte.** De la décoration aux animations, en passant par la carte de vœux, le thème a ainsi été décliné sur toutes les séquences des cérémonies des vœux.*

Mme Latifa Ibn Ziaten, invitée d'honneur

LES CÉRÉMONIES DES VŒUX

LES VŒUX AUX PERSONNALITÉS / Jeudi 7 janvier :

L'ouverture de la cérémonie des vœux de Monsieur le Maire s'est faite sous le signe de l'image. En effet, c'est en marchant à travers la Ville que Maurice LEFÈVRE présente à chacun ses vœux. La particularité ? Un clip dans lequel il se balade à travers les différents quartiers de Garges.

Près de 1000 personnes ont assisté à la cérémonie des voeux aux personnalités

Minute de silence à l'initiative des élèves du collège Wallon en mémoire aux victimes des attentats

Duplex avec les cavalières de la Brigade Équestre

Plateau consacré aux projets 2016 : "Ils sont venus, ils ont vu, ils sont là", avec Claire de LOYNES et Evelyne PAUL-REYNAUD, pour le lancement du nouveau livre "Garges, un art de Ville", Thierrry DELANAY sur le single, Marc TRUFFAUT, Président de la Fédération des sports adaptés INAS du Val-d'Oise, Jean-Raymond JACOB, Directeur artistique de la compagnie Oposito, et enfin Muriel HERMINE, championne du monde Master 2015 en natation synchronisée.

Lancement du single avec les Gargeois

Plateau consacré à Garges Paysage avec Nathalie BONNEVIDE du cabinet d'étude Garges Paysage, Sofia ZEGHOUF, ancienne membre des CMJ et Marie-Odile DOLIVET, membre d'un CCQ.

De nombreuses personnalités, chefs d'entreprise et présidents d'association ont honoré Garges de leur présence.

LES VŒUX AUX SPORTIFS

Vendredi 8 janvier :

Les sportifs et les clubs Gargeois étaient rassemblés pour partager leur énergie. Mohammed AYARI les a remerciés pour leurs résultats et leurs exploits qui participent au rayonnement de Garges.

◀

LES VŒUX AUX JEUNES DIPLÔMÉS

Samedi 9 janvier :

Depuis plus de 15 ans, la Ville félicite les Gargeois ayant obtenu leur diplôme, du bac aux études supérieures. Cette année, la cérémonie a commencé par une vidéo des jeunes diplômés. Tutem SAHINDAL en a profité pour les féliciter. Enfin, la cérémonie a fait place à la fête, avec musique et danse.

◀

LES VŒUX AUX RETRAITÉS

Du lundi 11 au jeudi 14 janvier :

Monsieur le Maire accompagné de Françoise FAUCHER et des élus ont partagé, avec plus de 2000 retraités répartis sur 4 journées, un repas et un spectacle festif. Le rêve et la convivialité étaient au rendez-vous.

◀

LES NOUVEAUX PROJETS

Ces différentes cérémonies ont aussi été l'occasion de dévoiler les nouveaux projets lancés en 2016 par la Municipalité :

- Garges "ville lumière" éclairera les bâtiments les plus emblématiques de Garges (p.18).
- L'Euro de foot adapté 2016 INAS
- La bourse aux projets. Garges accompagne les jeunes dans leurs projets, pour leur apporter la confiance et les moyens de leur réussite (p.14).
- Garges le single. Mettre sa ville en chanson pour bousculer les clichés (p.5).
- La compagnie Oposito a choisi d'être résidente à Garges en y déposant ses valises. Elle ira à la rencontre des Gargeois accompagnée de diverses compagnies au travers du Festival des arts de la rue (p.16).

Les services des espaces verts de la ville ont réalisé le décor de l'entrée sur le thème "Garges Ville verte" : sobriété et élégance

PAROLES *de Gargeois*

Sofia ZEGHOUF,
Membre des CMJ

En tant que CMJ, nous travaillons aussi sur le projet Garges Demain qui vise à regrouper nos idées pour 2030. Je trouve que c'est un très bon projet car nous avons besoin des espaces verts. Une ville est construite avec des bâtiments, donc les espaces verts sont nécessaires. Nous voulons aussi continuer la journée propreté déjà organisée les années précédentes.

Marie-Odile DOLIVET
Membre d'un CCQ

J'ai participé aux balades urbaines avec plusieurs membres de CCQ. On ne s'en rend plus forcément compte au quotidien, mais il y a 1/3 d'espaces verts à Garges. Et si on observe bien, comme on l'a fait ce jour-là, même en plus des grands espaces comme la coulée verte ou le Fort de Stains, il y a de la verdure de partout à Garges, avec une vraie volonté de la valoriser.

Jean-Raymond JACOB
Directeur artisitique de la compagnie Oposito

La compagnie Oposito a plusieurs casquettes : celle de notre compagnie avec son répertoire, mais le spectacle des arts de la rue comporte bien plus. Ce sont aussi les arts plastiques, la musique, les chants… Le festival en mai est notre moyen de faire découvrir aux Gargeois nos coups de cœur, nos artistes favoris mais aussi des nouveautés.

DE GARGES À LONDRES, VIA LA MAISON DES LANGUES

Suite à sa formation au sein de la Maison des Langues de Garges, Yrina a trouvé un emploi dans un lycée français de Londres.

LA MAISON DES LANGUES, C'EST QUOI ?

Créée en 2012, la Maison des Langues est le premier établissement municipal de formation linguistique sur le territoire de l'Ile-de-France. Gratuite et ouverte à tous, elle propose des formations d'apprentissage du français ou de l'anglais professionnel, adaptées aux besoins et aux niveaux des demandeurs.

DE GARGES À LONDRES, GRÂCE AU TOEIC

Yrina, une jeune femme originaire d'Ile-de-France, a suivi des cours de préparation au TOIEC proposés par la Maison des Langues (formation en anglais aéroportuaire) durant deux mois. Stagiaire assidue, elle est sortie de cette formation avec le niveau B2 (anglais fluide) du CECR*. Ce diplôme lui a permis de trouver un poste d'assistante de professeur de français dans un collège-lycée de Londres où elle côtoie à présent tous les jours de jeunes anglais de 11 à 18 ans à qui elle enseigne la langue et la culture française.

+ d'infos : Maison des Langues — 5ème étage de l'Espace Europe, Bat 2 36-44 av. F. Joliot-Curie — ✆ 01 34 53 34 52

** CECR : Cadre Européen Commun de Référence*

SANS RÉPIT POUR LES « VÉHICULES TAMPONS »

La population gargeoise constate fréquemment que des véhicules sont laissés à l'abandon. Les propriétaires ignorent souvent que la Loi permet de retirer le véhicule et / ou de les soumettre à une forte amende.

UN SUIVI AU QUOTIDIEN

La population gargeoise constate fréquemment que des véhicules sont laissés à l'abandon sur un trottoir ou sur un parking. Dans ce cas, la police met en place de manière systématique une procédure d'intervention. La Police Municipale intervient à partir du code de la route lorsque le véhicule se trouve sur la voie publique et sur réquisition du propriétaire si un véhicule se trouve sur une voie privée (bailleurs, copropriétés…).

EN CAS DE REFUS D'OBTEMPÉRER

Lorsque le conducteur ou le titulaire du certificat d'immatriculation est absent ou refuse, malgré l'injonction de l'agent, de faire cesser le stationnement abusif, l'immobilisation et la mise en fourrière peuvent être prescrites. Il en est de même pour les épaves ou véhicules accidentés, et tout véhicule qui n'est pas en état de circuler.

Dans ce cas, une contravention est rédigée et la mise en fourrière est prescrite. Il faut compter au minimum 180€ pour l'enlèvement d'un véhicule. Si les propriétaires ne paient pas les frais engagés, le Trésor Public est saisi et une procédure de recouvrement est engagée.

QU'EST-CE QU'UN STATIONNEMENT ABUSIF ?

C'est le stationnement ininterrompu d'un véhicule en un même point de la voie publique, pendant une durée excédant sept jours. Tout stationnement abusif est puni d'une amende prévue pour les contraventions de deuxième classe soit 35 €.

+ d'infos :
Police Municipale,
Place Henri Barbusse
✆ 0800 095 140.
Police Nationale 24h/24 :
appelez le ✆ 17

MAIN DANS LA MAIN POUR L'AGENDA 21

En décembre 2015, les membres du COPIL Agenda 21 se sont réunis pour définir la trame des actions de l'Agenda 21.

LA STRATÉGIE MISE EN PLACE

Le comité de pilotage (COPIL) est constitué d'élus, de représentants d'entreprises, d'associations, de membres des CCQ, de bailleurs… Le Maire a souhaité le réunir pour lancer les ateliers de travail sur les enjeux et l'élaboration de la stratégie à suivre dans la démarche Agenda 21 de la Ville. Il a été décidé qu'une large concertation sera menée à destination des habitants et des agents.

Des actions seront mises en œuvre à travers trois grandes thématiques :

Rendre la Ville plus belle

- renforcer la nature en ville
- réduire les déchets

Préserver nos ressources

- réduire les consommations d'énergie
- améliorer l'intermodalité
- aller vers des modes de déplacement moins consommateurs d'énergie fossile

Bien vivre ensemble

- rapprocher les différentes cultures de la ville
- faciliter la vie des personnes handicapées et des aidants
- être solidaire avec les plus démunis
- préparer demain avec les jeunes

UN AGENDA 21, C'EST QUOI ?

Issu du plan d'action pour le XXIe siècle adopté lors du Sommet de la Terre de Rio (organisé par l'ONU en 1992), l'Agenda 21 local est un outil méthodologique permettant de définir et mettre en œuvre un programme, de manière concrète, pour répondre aux enjeux du développement durable.

Ses objectifs sont de :

- lutter contre le changement climatique
- préserver la biodiversité
- épanouir les êtres humains
- veiller à la cohésion sociale et la solidarité...

POURQUOI CE TERME AGENDA 21 ?
AGENDA = PLAN D'ACTION
21 = POUR LE 21ÈME SIÈCLE

GARGES **EN PAIX**

DÉCLARATION COMMUNE DU COLLECTIF GARGES EN PAIX

Comme chaque Gargeois et comme chaque citoyen français, comme êtres humains et comme croyants, nous avons été choqués et meurtris par les événements qui se sont déroulés non loin de notre ville le 13 novembre dernier. Les responsables de chacune de nos communautés ont immédiatement pris position pour condamner les actes barbares et insensés et se démarquer clairement de leurs auteurs.

En ce début d'année 2016, nous, signataires de ce texte, nous tenons à exprimer notre désir et notre engagement à faire toute notre part pour que les graves actes d'intolérance qui ont endeuillés le début et la fin de l'année qui vient de s'achever ne se produisent pas à Garges. Désir et engagement qui sont aussi un appel à chacun d'entre vous !

Gargeois, Gargeoises, homme ou femme, de tout âge, de toute origine culturelle, de chaque milieu social, d'une des diverses appartenances spirituelles ou religieuses, il dépend de chacun de contribuer à construire un aujourd'hui et un demain de paix, de dialogue et de reconnaissance mutuelle garants de la protection de nos enfants qui sont l'avenir de notre ville et de cette société

Le vivre ensemble dans la paix et le respect passe par chacun de nous.

PRENDRE POSITION CONTRE TOUTE FORME DE STIGMATISATION, CONTRE TOUT AMALGAME

Quels que soient le groupe humain et la raison de sa constitution, il s'y trouve toujours des membres bons et d'autres moins bons, des personnes ouvertes et d'autres fermées, des cœurs généreux et des cœurs secs ou durs, des héros et des saints prêts à tout donner pour servir les autres et des meurtriers et des assassins aveuglés par une idéologie, assoiffés de pouvoir, emplis de mépris ou de haine pour ceux qui ne pensent pas comme eux. Reconnaissons-le, à travers le monde, aucune de nos communautés ne fait exception : nos religions sont traversées par des courants et des interprétations dans lesquels nous avons du mal à nous reconnaître. Évitons le piège de la globalisation, démasquons les étiquettes généralisantes qui favorisent la peur et le rejet de l'autre, refusons de faire porter aux uns des actes qu'ils n'ont pas commis, qui se sont parfois déroulés dans le passé ou qui se passent très loin et dont ceux de chez nous ne sont ni responsables ni coupables…

HONORER NOS RELIGIONS RESPECTIVES EN TRAVAILLANT ENSEMBLE À CONSTRUIRE LA PAIX

Collectif rassemblant des hommes et des femmes de foi, nous voulons l'affirmer avec force : la religion ne tue pas. La paix (Salam, Shalom, Pace, etc.) est une valeur universelle, mais elle est aussi une valeur religieuse. Tous nous croyons que Dieu (quel que soit le Nom qu'on Lui donne) a créé chaque humain qui a de ce fait une valeur sacrée. S'Il l'avait voulu, Dieu aurait instauré une unique manière de voir et de penser, de le servir et de le prier. Si donc la diversité existe, c'est sans aucun doute pour que nous apprenions à vivre ensemble dans le respect de nos différences.

APPRENDRE À MIEUX NOUS CONNAÎTRE DANS LA DIVERSITÉ DE NOS CONVICTIONS

Notre diversité dans la ville de Garges est une richesse. Ne la laissons pas dilapider par l'ignorance ou l'indifférence mutuelles, les jugements négatifs, les préjugés, les communautarismes culturels ou religieux. Même si l'obstacle de la langue peut parfois ralentir notre marche, allons les uns vers les autres, osons nous parler, favorisons des relations de voisinage cordiales à travers des petits services mutuellement rendus. Osons la rencontre, non pour abandonner nos convictions, non pour tenter de convertir, mais pour échanger, dialoguer, nous enrichir de la vision de l'autre et l'enrichir de la nôtre. Au niveau de nos communautés, tissons des liens dans le respect mutuel et par des actions communes… pour un Garges en Paix !

Les signataires

M. Abdellah MOUMENI et M. Ahmed ZENTAR, de l'Association Cultuelle et Culturelle des Musulmans de Garges-lès-Gonesse (ACMG), M. Ahmed RAHMANI, président de l'Association Culturelle et Islamique de la Muette (ACIM), P. Samuel MBOK, curé, Bernard BAUFFE et Marie-Odile DOLIVET, pour la Paroisse Catholique (Églises St Martin et Ste Geneviève), M. QURESHI Atta, Secrétaire général, et M. ASIF Malik, Trésorier de l'Association FALAH-E-DARAINE, M. Kubiena LUZOLO, Représentant de la Fédération Protestante Evangélique à Garges, M. Allam FAROUROU, Président de l'Association Action pour la Formation et l'Altérité (AFA), M. Ahmet COLAK, Secrétaire Général de l'Association de l'Amicale des Travailleurs Turcs et ses Sympathisants de Garges et ses Environs (AATTSGE), M. Jacky BRAMI, Rabbin de la Communauté Israélite de Garges.

PARCE QUE VOUS ÊTES JEUNES. MAIS PAS QUE !

Parce que vous avez des idées. Parce que vous avez des envies. Parce que vous avez des talents. Avec la bourse aux projets, la Ville de Garges vous accompagne dans vos projets, pour vous apporter la confiance et les moyens de votre réussite.

ENGAGEMENT TENU PAR LE MAIRE ET LA MAJORITÉ

QUE SONT LES BOURSES AUX PROJETS ?

Les « bourses aux projets » sont différentes aides financières pour concrétiser votre projet.

Elles sont accordées, sous conditions, aux résidants Gargeois âgés de 16 à 25 ans (à l'exception de la bourse Insertion, accordée aux demandeurs d'emploi depuis plus de 6 mois et âgés de 18 à 30 ans).

Les critères d'éligibilité sont la motivation, la pertinence de la demande, le caractère innovant et la faisabilité du projet.

LES DIFFÉRENTES BOURSES AUX PROJETS

Coup de pouce Étudiant
Soutien aux étudiants préparant des diplômes de l'enseignement supérieur à travers l'octroi, soit d'une **aide à la mobilité** dans le cadre d'un stage ou d'une période d'études à l'étranger, soit d'**une bourse municipale étudiante** afin de leur permettre de mener à terme leurs études dans de bonnes conditions.

Coup de pouce Évasion*
Bourse Aventure consacrée à soutenir **les projets autonomes de départ en vacances**, en privilégiant la découverte de villes européennes. Cette aide peut être attribuée individuellement ou collectivement pour un groupe de 4 personnes maximum.

Coup de pouce Insertion
Pour les 18 à 30 ans, en recherche d'un emploi et inscrits au Pôle Emploi ou à la mission locale depuis plus de 6 mois. La Bourse Cap Emploi a vocation à vous accompagner dans vos démarches à retrouver un travail avec **une aide au financement du permis de conduire***, ou **une aide à l'obtention du BAFA** ou **une aide permettant l'accès du jeune à une formation ou un emploi.**

Coup de pouce Engagement
Bourse Citoyenne dédiée à l'aide aux **projets solidaires à rayonnement communal ou international.**

*En contrepartie de l'aide octroyée, vous devez effectuer des « heures bénévoles » au sein d'une association Gargeoise ou au sein des services municipaux.

1 heure d'engagement bénévole = 20 € d'aide municipale.

+ d'infos :
BIJ – place de la Résistance
✆ 01 34 53 31 47
bij@villedegarges.com

LE CLUB DE **HANDBALL**

Le Club Municipal (CM) de Garges Handball vous accueille avec énergie, quel que soit votre âge, pour vous former à la pratique de ce sport collectif.

A CHACUN SON OBJECTIF

Le CM de Garges Handball a été créé le 16 septembre 2012 par Phaeton Bonhel et Viralde Teddy, deux jeunes Gargeois passionnés par le handball. Le club compte aujourd'hui pas moins 110 adhérents.

Il permet à tous de retrouver une ambiance compétitive ou familiale. Il garantit la sécurité des adhérents lors des entrainements ou des compétitions. Pour Phaeton Bonhel, Président du club, ils ont également pour objectif de permettre aux jeunes Gargeois de sortir de leur vie de tous les jours en se dépassant.

LES ENTRAINEMENTS ET LES ÉQUIPES

Le club accueille les personnes, de 5 à 60 ans, au Gymnase Colette Besson. Les entrainements ont lieu le lundi de 19h30 à 22h, le mercredi de 18h à 22h, le vendredi de 19h30 à 22h et le samedi de 9h à 12h. Avec 6 équipes, les compétitions ont lieu tous les week-ends, à domicile ou en déplacement.

LE HANDBALL EN QUELQUES MOTS

L'objectif d'un match est de faire entrer la balle dans le but adverse en utilisant uniquement les mains pour manipuler le ballon. Il est possible de dribbler ou faire une passe à un coéquipier. Une fois qu'il a le ballon en main, le joueur peut avancer en dribblant mais ne peut effectuer que trois pas sans dribbler et ne peut garder le ballon plus de trois secondes s'il reste immobile.

Une rencontre oppose deux équipes. Il y a deux mi-temps séparées par une pause de 10 minutes. Trois temps morts d'une minute sont disponibles par équipe et par match, sauf dans les cinq dernières minutes du match. Une équipe est généralement constituée d'un gardien de but et six joueurs. Le nombre de remplacements est illimité.

+ d'infos :
CM Garges Handball
cmghb95140@hotmail.fr
www.facebook.com/CMGHB

© Bruno Maurey

RENCONTRES D'ICI ET D'AILLEURS

Les 21 et 22 mai 2016, la compagnie Oposito revient à la rencontre des Gargeois pour un week-end de spectacles. Pour la 25ème édition des « Rencontres d'Ici et d'Ailleurs », la compagnie Oposito a choisi de poser ses valises à Garges et réinvente le festival avec la Ville pour sa première édition gargeoise. Cette manifestation gratuite est ouverte à tous.

UNE NOUVELLE RENCONTRE APRÈS LES ÉLÉPHANTS

« Le Moulin Fondu », labélisé Centre national des arts de la rue, est dirigé par la compagnie Oposito. C'est un lieu de création et de soutien à d'autres compagnies. C'est dans ce cadre que se tient le festival Rencontres d'Ici et d'Ailleurs. Cette année, il est organisé à Garges.
Lors de « Trois éléphants passent… », les Gargeois ont déjà pu avoir un aperçu des spectacles de la compagnie.
En mai, la compagnie Oposito prend sa casquette «Moulin Fondu» et vient à la rencontre des Gargeois d'une autre manière avec cette manifestation d'artistes de rue, qui réunit de nombreuses compagnies.

UN WEEK-END POUR TOUS LES GOÛTS

Parmi les spectacles et évènements proposés, il y aura bien-sûr la compagnie Oposito et son spectacle « Kori Kori », mais également une dizaine d'autres compagnies de styles et univers variés pour une manifestation très éclectique. Les spectateurs auront la possibilité de choisir leur propre programme selon leurs envies.

Dimanche midi, un grand pique-nique convivial sera proposé aux habitants où chacun sera libre d'amener son panier ou bien d'acheter de quoi se restaurer sur place. Une grande nappe, créée pour l'occasion par des Gargeois, sera étendue sur la coulée verte.

Pour les couturiers en herbe souhaitant participer au tissage de la nappe, contacter l'Espace Lino Ventura.

+ d'infos :
Espace Lino Ventura - ✆ 01 34 53 31 00
espacelinoventura@villedegarges.com

FILM à l'affiche

Mia Madre

Star Wars, machine de guerre (spatiale) qui attaque joyeusement et sympathiquement les écrans ne doit pas faire oublier des satellites plus légers. Ainsi *Mia Madre*, explore un autre type de galaxie, celle d'une réalisatrice en tournage contrainte de gérer sa fille en pleine crise adolescente et sa mère à l'hôpital. *Mia Madre* ressemble à ces films italiens que nous avons tant aimés et qui mêlent rire, espoir, tristesse...

Un film de Nanni Moretti
avec Margherita Buy, John Turturro, Giulia Lazzarini. Drame, 1h47.

+ d'infos :
Retrouvez les horaires du cinéma en page 23

ROULA **NABULSI**

Docteur en littérature arabe à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO) de Paris, Roula NABULSI a créé l'association Mixages en 2008, accompagnée de 2 autres bénévoles.

Garges le Mag : Quel est le but de l'association Mixages ?

Roula Nabulsi : Nous sommes orientés vers les langues étrangères. Au début nous proposions des cours pour enfants en anglais et en arabe. Un an après nous avons lancé les cours pour adultes. Petit à petit, la demande a changé : nous faisons de plus en plus du soutien scolaire et des cours de français pour les adultes. Grâce à une subvention de la Mairie, nous proposons un apprentissage des langues et des cultures étrangères pour lutter contre le décrochage scolaire.

G.M. : Qu'est-ce qui vous a donné envie de vous investir ?

R.N. Avant la réforme scolaire, les enfants n'avaient aucune activité parascolaire. J'avais aussi envie d'enseigner l'arabe à des enfants. J'ai ouvert l'association à d'autres langues vue la mixité ethnique et culturelle de Garges. J'avais à cœur de leur faire découvrir leurs origines. Pour moi, pour mieux s'intégrer, il faut d'abord se connaitre soi-même.

G.M. : La culture semble occuper une place très importante pour vous…

R.N. J'organise aussi des sorties culturelles, scientifiques… Avant je travaillais à l'Institut du monde arabe et je voulais leur faire découvrir cette magnifique institution. Il y a aussi la Cité des sciences, les bateaux-mouches, le Sacré-Cœur, et la Grande Mosquée de Paris qui symbolise bien les relations historiques entre la France et le monde arabo-musulman. Il y a aussi tellement de choses à voir dans le Val-d'Oise.

G.M. : Mixages, c'est aussi un peu une école de vie alors ?

R.N. Notre atout est que 6 de nos salariés sont Gargeois. Nous collaborons avec le centre social J.B. Corot ou les associations ASAC, En Marche et Charles Péguy. Avant de proposer des cours, il faut sensibiliser les parents aux activités extrascolaires en dehors du sport, que ce soit linguistique, artistique, culturel… A Garges nous avons le conservatoire, le cinéma, l'espace Lino Ventura, c'est une chance. Nous faisons plus que du soutien scolaire avec ces enfants. Il y a un très bon échange avec eux et nous partageons aussi des moments de détente en fin de journée.

+ d'infos :
11 rue J. B. Corot - associationmixages@gmail.com
associationmixages.com – ✆ 06 63 20 63 14

ATELIER « TRANSITION RETRAITE »

GRATUIT

LA RETRAITE, UN NOUVEAU VOYAGE

Le passage à la retraite peut être ressenti comme une invitation au voyage.

La destination est souvent celle des nouveaux projets à accomplir (rêves à réaliser, apprentissage d'une activité…).
La feuille de route : la retraite nécessite une réorganisation de son temps, de ses habitudes et de son mode de consommation au regard du montant de la retraite.
Les bagages : comme tout projet et voyage, chacun part avec ses acquis (les forces) et ses craintes (les freins). Il s'agit de bien se préparer pour avoir le maximum d'éléments utiles pour se réaliser et s'accomplir dans cette nouvelle étape.

LE DÉROULÉ

Accompagné des professionnels spécialisés de l'association Brain Up, ce stage s'adresse aux personnes à la retraite depuis moins de 3 ans. Il leur propose de comprendre, tout en partageant un moment en groupe riche et convivial, les enjeux et les modifications associés à ce nouveau statut.

La formation se compose de 4 modules complémentaires :

1) **L'approche de la retraite**
(19 janvier 2016 de 14h à 17h)
2) **La vie sociale, les cercles relationnels**
(26 janvier 2016 de 14h à 17h)
3) **La gestion de la vie au quotidien**
(2 février 2016 de 14h à 17h)
4) **La prévention santé**
(9 février 2016 de 14h à 17h)

MODALITÉS

La formation s'adresse à un groupe de 10 à 15 retraités, pendant 4 demi-journées de 3 heures chacune. Elle se déroule au Centre Social Jean-Baptiste Corot.

Conditions : nécessité de s'engager sur le cycle de 4 séances.

+ d'infos :
Inscription dès maintenant au SIAMD
ou par téléphone ✆ 01 34 53 32 92

GARGES, **VILLE LUMIÈRE**

Garges s'embellit également la nuit avec le projet Ville lumière. L'idée est d'éclairer les bâtiments les plus emblématiques de Garges à l'instar des plus beaux monuments de France, pour que Garges by night soit également une fierté.*

Photos non contractuelles

UN POINT DE DÉPART, LE SQUARE SAINT-MARTIN

Ceux qui ont profité du square Saint-Martin au Vieux Pays, cet été à la nuit tombée, ont vu combien la lumière pouvait agrémenter un lieu. La fontaine et ses jeux de lumière ont régalé les yeux. La Municipalité réfléchit à généraliser ce concept sur l'ensemble de la commune en éclairant ses constructions symboliques.

Une fontaine similaire a été présentée au cours de l'Assemblée Consultative du Quartier de la Muette. Les participants ont voté pour qu'elle soit installée place Nelson Mandela. Les services étudient actuellement cette possibilité.

LES CHÂTEAUX D'EAU, ÉCRANS GÉANTS

Perchés sur les hauteurs de la Ville à 70 mètres d'altitude, ces constructions sont visibles de partout. Les 2 châteaux d'eau feront l'objet du projet le plus ambitieux. Ils pourront être teintés de couleurs ou arborer des visuels. Les motifs seront simplement projetés depuis le sol à l'aide d'un vidéoprojecteur spécial.

Avec cet appareillage, Garges maintiendra son engagement écocitoyen et financier : sa puissance d'environ 2000 W est équivalente à celle d'un fer à repasser. Eteint la journée, le dispositif sera arrêté vers 1h du matin.

REPÈRES

Le saviez-vous ?

Projeter des images sur les châteaux d'eau nécessite un appareillage d'une puissance d'environ 2000 W soit celle d'un fer à repasser ou d'un convecteur.

** Garges la nuit*

D'AUTRES BÂTIMENTS EN RÉFLEXION

Les grilles du château de Garges ou le bâtiment de l'ancienne mairie, place du 19 mars 1962, voilà les lieux qu'étudient les services techniques. Symboles de l'histoire de la Ville et appréciés de tous pour leur architecture recherchée, ils pourraient être éclairés afin d'être mis en valeur.

Un souci de voirie, tags, éclairage public ?
ALLO TRAVAUX
Appelez LA FOURMI 01 34 53 34 53
WWW.VILLEDEGARGES.FR

Conformément à la législation, Garges Le Mag ouvre ses colonnes aux groupes politiques du Conseil Municipal pour exercer leur droit d'expression.

RÉUSSIR GARGES, LA MAJORITÉ MUNICIPALE

La majorité municipale "RÉUSSIR GARGES" est heureuse de compter parmi ses élus Benoit JIMENEZ, élu Conseiller Régional d'Ile-de-France auprès de Valérie PÉCRESSE en décembre dernier.

Après l'élection de Cergya MAENDRAN au Conseil Départemental en mars, c'est une équipe solide et solidaire qui fera "RÉUSSIR GARGES".

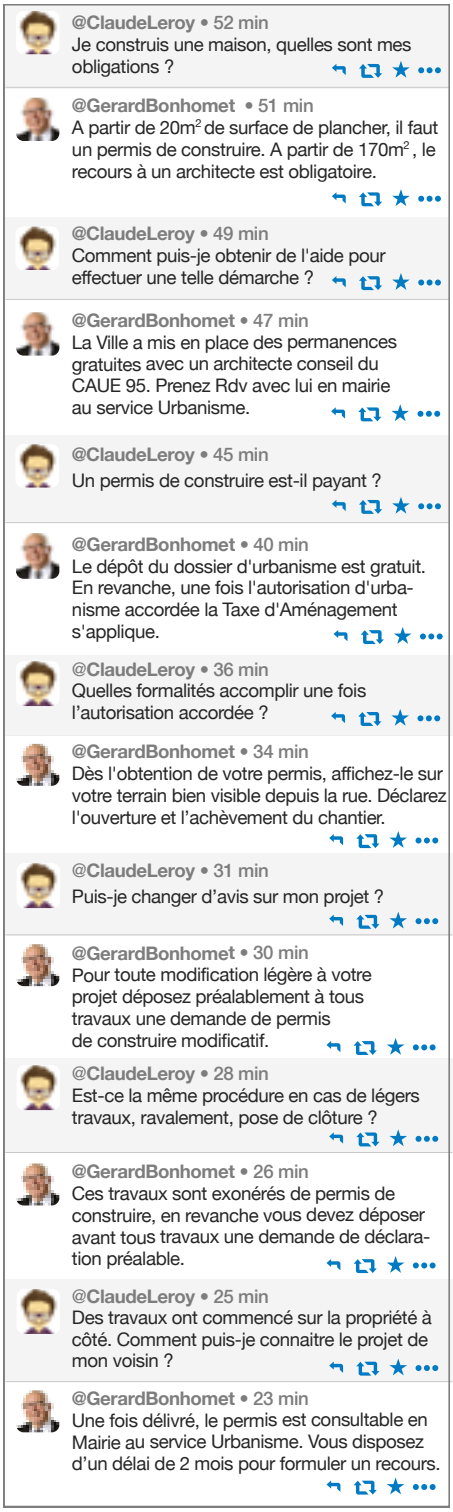
« ENSEMBLE POUR GARGES »

Texte non parvenu selon le règlement intérieur du Conseil Municipal

LE GROUPE FRONT DE GAUCHE POUR LA DÉFENSE DES SERVICES PUBLICS

Texte non parvenu selon le règlement intérieur du Conseil Municipal

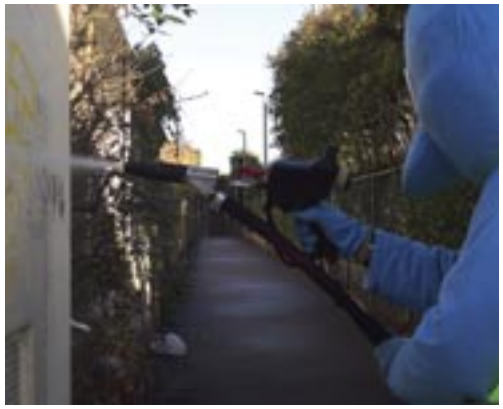
Le permis de construire



+ d'infos : Direction du Développement, de l'Aménagement et de l'Habitat au ✆ 01 80 11 15 42

LE QUESTIONNAIRE *de Proust*

LA FOURMI, D'ALLÔ TRAVAUX



Le principal trait de mon caractère ?
Travailleuse
La qualité que je préfère chez un homme ?
La ténacité
La qualité que je préfère chez une femme ?
La ténacité également
Ce que j'apprécie le plus chez mes amis ?
Leur fidélité
Mon principal défaut ?
Je veux toujours trop bien faire
Mon occupation préférée ?
Reboucher les nids de poule
Quel serait mon plus grand malheur ?
Que personne ne m'appelle
Ce que je voudrais être ?
Un couteau suisse
Le pays où je désirerais vivre ?
Je suis très bien là où je suis
La couleur que je préfère ?
Le bleu
La plante que j'aime ?
Toutes les plantes qui ornent les parterres de Garges
L'oiseau que je préfère ?
La colombe pour m'avoir sauvé la vie dans une fable

Mon écrivain préféré ?
Jean de La Fontaine
Mes héros favoris dans la fiction ?
Ant-Man
Mon chanteur préféré ?
Charles Trenet qui m'a mise en chanson
Mes peintres favoris ?
Les Naturalistes
Mes héros dans la vie réelle ?
Les Gargeois qui prennent le temps de m'appeler
Mes héroïnes dans la vie réelle ?
Les Gargeoises qui prennent le temps de m'appeler
Ce que je déteste par-dessus tout ?
Les graffitis
La réforme que j'estime le plus ?
L'installation de LED sur les candélabres
Etat d'esprit actuel ?
Motivée pour travailler
Fautes qui m'inspirent le plus d'indulgence ?
Se tromper d'adresse quand on me signale un problème
Ma devise ?
Un souci de voirie, d'éclairage public, de tags ?
Appelez la fourmi ✆ 01 34 53 34 53

Retrouvez le teaser d'Allo Travaux sur www.villedegarges.fr

LE JEU *gargeois*

Sauras-tu aider Tommy, le petit dinosaure, à retrouver son bonhomme de neige dans ce labyrinthe d'hiver ?

Retrouvez la solution sur www.villedegarges.fr

C'EST *à vous*

EXTRAIT DU SLAM

« Les attentats » vu par les jeunes du "Coin jeunes"

Vous qui posez des bombes
Quand la nuit tombe
Vous nous causez de la peine
Mais ne méritez pas notre haine

Votre clan s'attaque au Bataclan
Notre nation résistera à la pression
La haine n'est pas la solution
Vous ne ferez plus couler le sang

Le 13 novembre, après le 7 janvier
La mort à nouveau vous avez semée
Après les journalistes et après les juifs
C'est des jeunes que vous visez par vos explosifs

Vendredi 13 vous nous avez choqués
Vous nous avez terrorisés
En prenant la vie d'innocents
Sur la terrasse des restaurants

N'avez-vous pas de parents
Vous qui prenez père et mère
A de petits enfants
Les plongeant dans la misère ?

L'Hexagone est touché
Il restera sur pieds
Marchons, soyons unis
Contre la barbarie

DANS *le rétro*

+ d'infos : Vous avez des photos anciennes de la Ville ? Si vous souhaitez les partager, transmettez-les à la Direction de la communication : communication@villedegarges.com - ✆ 01 34 53 32 00

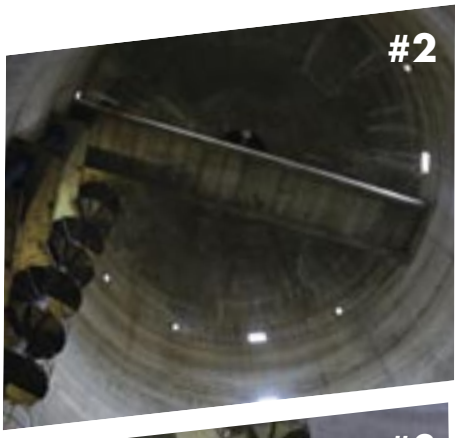
La place des Vergers dans les années 70

En 2015, la place des Vergers épurée de ses anciennes grandes barres d'immeubles

...DES CHÂTEAUX D'EAU DE GARGES

Savez-vous d'où provient l'eau qui coule de vos robinets ? Cette eau de très bonne qualité, selon l'Agence Régionale de Santé est prélevée dans la Marne à une trentaine de km de Garges à Annet-sur-Marne. Entre-temps, elle est traitée puis stockée dans les châteaux d'eau de la Ville. L'équipe du Garges Mag vous en fait visiter les coulisses.

#1. Arrivée au pied des châteaux d'eau par la rue Van Gogh à la Dame Blanche. Nous sommes déjà à 70m au-dessus de la mer. Restent 40m à grimper. **#2.** Entrés dans le château, l'eau potable se situe au-dessus de nos têtes au niveau de la couronne. **#3.** Aucune pompe n'aide l'eau à circuler. Elle remonte jusqu'à la couronne par le simple effet de la gravité, le réservoir précédent étant situé plus haut. **#4.** Un tuyau garantit un niveau constant. Avec 2 500 m³ de contenu chacun, les 2 châteaux seraient capables d'alimenter la Ville durant une journée en cas de coupure. **#5.** A quelques centimètres de l'eau, nous passons en plein milieu de la couronne. **#6.** Sur le toit en béton, une vue de Garges à 360°. A 110m de hauteur, l'eau est chassée dans vos robinets.



TÉLÉPHONES UTILES

Hôtel de Ville
✆ 01 34 53 32 00

Allo Travaux – La Fourmi
✆ 01 34 53 34 53

Police municipale
Place Henri Barbusse
✆ 0 800 095 140 (numéro vert)

Police nationale
Commissariat - 24h/24
Rue Jean-François Chalgrin
✆ 17

Pompiers
✆ 18 ou 112

SAMU
✆ 15 ou 112

Pharmacie de garde
✆ 32 37
(0,34 € TTC / min)

Centre hospitalier de Gonesse
✆ 01 34 53 21 21

VEOLIA EAU (fuites)
✆ 0 811 900 918

Sécurité Gaz
✆ 0 800 47 33 33
(appel gratuit depuis un poste fixe)

Dépannage ERDF
✆ 09 726 750 95
(coût d'un appel local depuis un poste fixe)

Communauté d'Agglomération Val de France
1 boulevard Carnot à Villiers le Bel
✆ 01 34 04 17 70

TAXI
✆ 01 39 86 44 01

Transilien / SNCF
✆ 36 58
(0,23 €/min, hors surcoût éventuel de votre opérateur)

RATP
✆ 32 46
(0,34 € / min, depuis un poste fixe)

Bus Val d'Oise
✆ 01 34 25 30 81

CPAM
1 Place Soufflot
✆ 36 46

JANVIER

Futsal Garges Djibson vs Nantes Erdre
Samedi 16 janvier, à 16h
Gymnase Allende Neruda

Fête de nouvel an de l'association Garges Tamoul Welfare
Dimanche 24 janvier, de 17h30 à 23h
Gymnase Victor Hugo

EXPOSITIONS

Co-Pilote de Guillaume Ponsin
Du vendredi 5 février au 13 avril
Peintures, aquarelles et sculptures
Espace Lino Ventura
Entrée libre dès 4 ans

« Arts à l'école, école d'arts » #1
Du jeudi 21 janvier au 29 janvier
Exposition des ateliers d'arts plastiques menés en temps scolaire
Espace Lino Ventura

ASSOCIATIONS

Prix du bénévolat
Samedi 6 février à 19h
Espace Associatif des Doucettes
Inscription obligatoire au ✆ 01 34 53 32 00

Urban Culture Battle
Mercredi 10 février à 20h
Espace Lino Ventura

SOLIDARITÉ

Opération 4L Trophy
Lundi 8 février de 13h30 à 18h
Parvis de l'Hôtel de Ville
Remise de fournitures scolaires

EVÈNEMENT

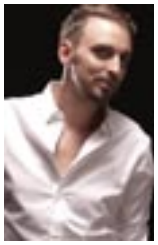
Carnaval « En Avril ça défile »
Mercredi 13 avril à partir de 14h
Dans les rues de Garges

SPECTACLE À VENIR

« J'm'ennuie quand j'dors » Spectacle Hors les murs
De 8 mois à 3 ans / Durée : 30 min.
Mercredi 20 janvier, à 10h
CS. J.-B. Corot et dans les crèches de la Ville
Entrée libre sur réservation
✆ 01 34 53 31 33
✆ 01 34 53 31 00

Couac Conte en marionnettes d'ombres
A partir de 2 ans / Durée : 30 min.
Mercredi 3 février, à 14h et 16h
Tarif C : 6,50 €
5 € / 3,50 €

Christophe Willem Concert complet
Tout public
Durée : 1h30
Vendredi 5 février, à 20h30
Tarif C : 6,50 € / 5 € / 3,50 €



Hakanaï Danse et numérique
A partir de 9 ans / Durée : 40 min.
Mercredi 17 février, à 19h
Tarif B : 13€ / 8€ / 5€

ESPACE LINO VENTURA
Avenue du Général de Gaulle
Spectacles ✆ 01 34 53 31 00
Expositions ✆ 01 34 53 31 06
espacelinoventura@villedegarges.com

FILMS À L'AFFICHE
Cinéma Jacques Brel

Du 15 au 19 janvier 2016

Le Pont des espions*
De Steven Spielberg, avec Tom Hanks, Mark Rylance. Thriller, 2h10. Vendredi 15 à 20h (VO). **Samedi 16 à 20h, dimanche 17 à 17h, mardi 12 à 17h (VO).**
** Précédé du court-métrage Berceuse pour 17 gratte-ciels…, d'A. Janot (2015, 2mn).*

Mia Madre (VO)
De Nanni Moretti, avec Nanni Moretti, Margherita Buy. Comédie dramatique, 1h45. **Vendredi 15 à 17h, samedi 16 à 17h.**

Le Crime de Monsieur Lange – Le coup classique
De Jean Renoir, avec Jules Berry, René Lefèvre. Comédie, 1h20. **Mardi 15 à 20h.**

L'Etrange Noël de Monsieur Jack – Nous les gosses
De Henry Selick. Animation, 1h15 (dès 6 ans). **Samedi 16 à 14h, dimanche 17 à 14h**

Du mercredi 20 au mardi 26 janvier

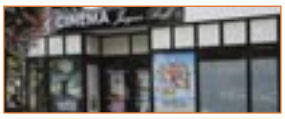
Duguin Dernek 2 (VO)
Autour du monde : la Turquie
De Selçuk Aydemir, avec Murat Cemcir, Ahmet Kural. Comédie, 1h50. **Mercredi 20 à 20h, vendredi 22 à 17h, dimanche 24 à 17h.**

Snoopy et les Peanuts
De Steve Martino. Animation, 1h30 (dès 3 ans). **Mercredi 20 à 17h (3D), samedi 23 à 15h et 20h (3D), Dimanche 24 à 15h, mardi 26 à 17h.**
**Précédé du court-métrage Reulf, de C. Klipfel (2009, 4mn).*

Lilla Anna – Nous les gosses
De Per Ahlin. Animation, 45' (dès 3 ans). **Samedi 23 à 14h, dimanche 24 à 14h.**

Sur le chemin de l'école – Séance de rattrapage
De Pascal Plisson. Documentaire, 1h15. **Vendredi 22 à 20h, samedi 23 à 17h, mardi 26 à 20h.**

Magicien de l'extrême – Spectacle de nouvel an
Un numéro unique et original où se mêlent colombes, effets de feu, manipulations et grandes illusions… comme au cinéma. Entrée gratuite dans la limite des places disponibles (dès 6 ans). **Mercredi 20 à 14h.**



CINÉMA JACQUES BREL
1 place de l'Hôtel de Ville
✆ 01 34 53 32 26

Tarifs 2016
Séances régulières
Plein tarif 5,50 €
Tarif réduit 4 €
Tarif - de 12 ans 3 €
Séances 3D
Plein tarif 6,50 €
Tarif réduit 5 €
Tarif - de 12 ans 4 €

Garges
LE SINGLE

À télécharger gratuitement sur

WWW.VILLEDEGARGES.FR

GARGES Forte & fière le Single